

πλοίων. Εἰς ἀπάντησιν ἐμπερικλείω ἀπόσπασμα ἐνὸς καταλόγου δοθέντος μοι παρὰ τοῦ εἰς Σκόπελον παροικοῦντος Βρεταννικοῦ Ἀντιπροξένου τῆς Θεσσαλονίκης καὶ κατάλογον ὅστις μοὶ ἐδόθη ἀπὸ τὸν στρατηγὸν Καρατάσσον γεγραμμένον ἴδιοχείρως ὑπὸ τοῦ γραμματέως του. Ἐκ τούτων παρατηρεῖται ὅτι τὰ περισσότερα τῶν πλοίων τούτων εἶναι ἴδιοκτησίαι τῶν εἰς τὰς ωηθείσας νήσους ὄπλαρχηγῶν, οἵτινες περιέπλεον μὲ σημαίαν πολεμικὴν καὶ ἐλεηλάτουν κ.τ.λ., κ.τ.λ. Εἰς ὅσα πλοῖα παροησιάζονται ἄλλοι ὡς ἴδιοκτῆται μὲ διάφορα ἔγγραφα, οἱ ἐν τοῖς καταλόγοις ὄπλαρχοι ἔχονταν τὸ μεγαλύτερον μέρος εἰς αὐτά, καθὼς καὶ ἡ γολέτα τῆς ὅποιας ἴδιοκτήτης φαίνεται κάποιος Κυριάκος Παναγιώτου εἶναι ἴδιοκτησία τοῦ στρατηγοῦ Μπίρου, κατὰ τὸ περικλειόμενον ἔγγραφον τοῦ ἴδιου καὶ καθὼς ὁ ἴδιος πλοίαρχος ὡμολόγησε. Ἐπομένως οἱ πλοίαρχοι τῶν περισσοτέρων τούτων πλοίων, ἐναντίον τῶν ἀλλεπαλλήλων διακηρύξεων τῆς Διοικήσεως καὶ τῆς ἀπὸ 15/27 Ιανουαρίου ἴδικῆς μον (τῆς ὅποιας ἔγκλείεται τὸ ἀντίγραφον) περιέπλεον χωρὶς τακτικὰ ἔγγραφα τῆς Διοικήσεως, μετεβίβαζον τοὺς ὄπλοφόρους εἰς διάφορα μέρη καὶ συνελεηλάτουν καθὼς καὶ ὅσοι πλοίαρχοι εἶχον ἐπ' ὀνόματί των οἰκονομικῶς ἔγγραφα τῆς Ἀντικυβερνητικῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἐπαναλαμβάνω νὰ προσθέσω καὶ εἰς τὴν Γραμματείαν ταύτην ὅσα καὶ δι' ἀλλεπαλλήλων ἀναφορῶν μον πρὸς τὸν Ἐξοχώτατον Κυβερνήτην ἐξέθεσα περὶ τῶν πλοίων τούτων. Εἶναι ἀνάγκη δι' ὅποιουνδήποτε λόγον καὶ δι' ὅποιουνδήποτε τρόπου ἐγκριθῆ, νὰ μὴν ἀφεθῇ κανὲν ἀφ' ὅσα πλοῖα ἀπόστειλα αὐτόσε, ἐν ὅσῳ τὰ εἰς τὰς ωηθείσας νήσους παρεπιδημοῦντα στρατεύματα δὲν ἀναχωρήσουν ἀπὸ ἐκεῖ, διότι ἄλλως καὶ ἡ πειρατεία δὲν ἐξαλείπτεται καὶ τὰ στρατεύματα πώποτε δὲν ἀναχωροῦν ἐκουσίως ἐκεῖθεν καὶ οἱ κάτοικοι τῶν μερῶν ἐκείνων χάνονται δῆλως διόδου.

Τὴν 9 Μαρτίου 1828 ἀπέναντι τῆς πόλεως τῆς Χίου

Ἐκ τοῦ δικρότου ν Ἅλλας»

Ο Ναύαρχος
Ἀνδρέας Μιαούλης

10*

Copia estratta dall'originale esistente fra le minute dell' Imp. Reg. Austriaco Uffizio di Atene in Egina.

Πρὸς τὴν Ἐξοχὸν Καγκελλαρίαν τὴν ἐκπληροῦσαν τὰ χρέη Βρεταννικοῦ Ὀφφικίου
Εἰς Αἴγιναν

Μὲ τὴν προτέραν μον τῆς δ τοῦ τρέχοντος ἀναφερθεὶς πρὸς τὸ Ἐξοχὸν Ὀφφίκιον τοῦτο ὅτι ἐρχόμενος ἀπὸ Κωνσταντινούπολιν τὸν Ιούνιον μῆνα 1827 μὲ τὴν ἰονικὴν μαρτηγάναν ὁ αὐτοκράτορας Γεώργιος τοῦ καπ. Κωνστ. Τραυλοῦ, βιασθέντες ἀπὸ βλάβην τὴν ὅποιαν καθ' ὅδὸν ὑπέφερε τὸ πλοῖόν μας ἀπὸ θαλασσοτριχυίαν, ἐπιάσαμεν εἰς Ψαρὰ καὶ ἐκεῖ ἐγνυμνώθημεν ἀπὸ δύο ψαριανὰ πειρατικὰ πλοιάρια, τοῦ Νικολῆ Χωριάτη καὶ Δημητρίου Καραγεώργη, καὶ φθάσαντες εἰς Σύραν ἐκάμαμεν τακτικῶς τὰς διαμαρτυρήσεις μας· καὶ ἐφοδιασθεὶς ἀκολούθως ἐπίσημον ἐπιτροπικὸν ἥλθον ἐνταῦθα διὰ νὰ ἀπατήσω ἀπὸ τοὺς δύο εἰρημένους πειράτας τὴν ἀποζημίωσιν τῶν ἀρπαχθέντων· καὶ ὅτι πρὸν νὰ παροησιασθῶ εἰς τὸ Ἐξοχὸν Ὀφφίκιον, εἶχον ἀναφερθῆ εἰς τὴν τοπικὴν Διοίκησιν Αἴγινης διὰ νὰ ἥθελε κρατηθῆ ὁ Δημήτριος Καραγεώργης, ὅστις ενδίσκετο ἐνταῦθα διὰ νὰ μὴν ἥθελε πληροφορηθῆ τὸν ἐρχομόν μον καὶ ἀναχωρήσῃ. Ταῦτα πάντα ἔκαμα γνωστὰ εἰς τὸ Ἐξοχὸν Ὀφφίκιον διὰ τῶν ἐπισήμων ἔγγραφων, τὰ ὅποια ἐλαβα τὴν τιμὴν νὰ παροησιάσω εἰς αὐτό.

Τὸ Ὀφφίκιον κατὰ χρέος διεύθυνε τὰς ἀπαντήσεις μον εἰς τὴν τοπικὴν Διοίκησιν, ἀλλὰ μέχρι τοῦδε καμία ἵκανοποίησις, καμία ἀπόκρισις δὲν μοὶ ἐδόθη, οὕτε ὁ Καραγεώργης ἐκρατήθη ἐπὶ λόγῳ ὅτι εἶναι κρυμμένος. Ἐγὼ δμως ἡξεύρω, καὶ τὸ ἡξεύρω μὲ βεβαιότητα, ὅτι αὐτὸς δὲν ἐζητήθη ἀμέσως οὕτε ἐγὼ ἐπαρρησίασα τὴν πρώτην αἰτησίν μον εἰς τὴν τοπικὴν Διοίκησιν Αἴγινης, ἄλλως ἥθελε πιασθῆ καὶ ὅτι ενδίσκεται πάντοτε εἰς Αἴγιναν, διότι τινὲς τῶν Ψαριανῶν παρουσιαζόμενοι

* ΓΑΚ. Θαλ. Δικ. φ. 11.



προσφέροντα μικράν τινα ποσότητα χρημάτων (μόλις τὸ δεκατημόδιον τῆς τιμῆς τῶν ληφθέντων) καὶ ζητοῦν νὰ ἔξισασθῶ μὲ αὐτόν.

Βλέπων λοιπὸν ὅτι τὰ μέχρι τοῦδε πραχθέντα δὲν ἔφερον εἰς καμμίαν ἔκβασιν τὰ ζητήματά μου, ἀναφέρομαι καὶ αὖθις διὰ τῆς παρούσης μου ἵκετεύων ταπεινῶς τὸ "Εξοχον" Ὀφφίκιον:

Αον) Νὰ εὐαρεστηθῇ νὰ παραστήσῃ εἰς τὴν Ἐξοχότητά του τὸν Κυβερνήτην τῆς Ἑλλάδος τὰ δίκαια καὶ ἀπαιτήσεις μου, ὅπως ἡ Ἐξοχότης του διατάξῃ νὰ ληφθῶσι δραστήρια μέτρα, ὥστε, ἡ νὰ εὐρεθῇ ὁ κενονυμένος Καραγεώργης καὶ νὰ ὑποχρεωθῇ νὰ μὲ ἀποζημιώσῃ, ἢ, ἂν ἡ Ἐξοχότης του ἐγκρίνῃ, νὰ μὲ ἀποζημιώσῃ ἡ οἰκογένειά του, ἥτις στοχάζομαι ὅτι ενδίσκεται εἰς κατάστασιν.

Βον) Ἐπειδὴ ὅταν μᾶς ἐπίασαν τὰ πειρατικὰ πλοῖα ἥλθεν ἀμέσως μία γολέτα φαριανὴ διοικούμενη ἀπὸ τὸν Πατρογιάννην καὶ ἐβάλθη δίπλα εἰς τὴν μαρτηγάναν καὶ ἔλαβε τὰ πάντα ἀπὸ μέσα, τόσον φορτίον καθὼς γόμενα, πανιὰ καὶ κάθε ἄλλο πρᾶγμα, καὶ εἰς τὴν ὁποίαν γολέταν ενδίσκετο καὶ ὁ γαμβρὸς τοῦ Πατρογιάννη ὀνομαζόμενος Γιάννης Σακκᾶς, ὅστις εἶχε καὶ ἐν τέταρτον μερίδιον εἰς τὴν αὐτὴν γολέταν καὶ ὁ ὁποῖος ενδίσκεται ἥδη ἐνταῦθα, νὰ εὐαρεστηθῇ τὸ "Εξ. Ὀφφ. ν" ἀπαιτήσῃ ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν τὴν κράτησιν αὐτοῦ, καὶ ὡς συμμετόχου τῆς πειρατείας, διότι οἱ ἄλλοι πειράται μὲν μᾶς ἐπιασαν, αὐτοὶ ὅμως μᾶς κατεγύμνωσαν, καὶ ὡς κλεπταποδόχοι, διότι ἄλλοι πειράται μὲν μᾶς ἐκνοίενσαν, αὐτὸς ὅμως καὶ οἱ σύντροφοί του ἔλαβον τὰ πάντα ἀπὸ μέσα ἀπὸ τὴν μαρτηγάναν.

Πλήρης δὲ πεποιθήσεως ὅτι τὰ δίκαια μου δὲν θέλουν παραμεληθοῦν ἀπὸ τὸ "Εξ. Ὀφφ. τοῦτο, οὕτε ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν, μένω μὲ βαθύτατον σέβας.

"Ἐν Αἴγινῃ 17 Μαρτίου 1828

Εἰς τὸ πρωτότυπον: Ζώσιμος Φωκᾶς, μὴν ἡξεύροντας νὰ γράψω
κάμνω τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ

"Ισον ἀπαράλλακτον τῷ πρωτοτύπῳ καταχωρισθέντι εἰς τὰς πράξεις τοῦ Καισ. Βασιλ. Αὐτοκρατορὸς Ὀφφικίου τούτου.

Αἴγινα 17/29 Μαρτίου 1828

Γεώργιος Παπαμανόλης
Προσωρ. Καγκελλάριος

Πρὸς βεβαίωσιν τῆς ἀνω ὑπογραφῆς τοῦ κυρίου Γεωργίου Παπαμανόλη Προσωρ. Καγκελλαρίου κ.τ.λ., κ.τ.λ.

Αἴγινα ὡς ἕνω
(Τ.Σ.)
Gropius

11*

No. 18

Egine 17/29 Mars 1828

"A la très Honorable Secrétairie d'État

Le soussigné a l'honneur de transmettre à la T. H. Secrétairie d'État l'instance de Sr Zozimos Phoca, sujet Ionien, contre les nommés Nicoli Choriati, Psariote, et Demetrio Caraghiorghi, aussi Psariote, par lesquels il a été dépouillé au mois de Juin dernier à Psara, ainsi que l'instance l'expose en détail.

Le pétitionnaire supplie que les deux accusés soient cités devant le Tribunal compétent pour que justice lui puisse être rendue; il est persuadé qu'ils se trouvent, tant l'un que l'autre, à Egine.

Gropius

* ΓΑΚ. Θαλ. Δικ. φ. 11.

